

Bonjour,

Je m'appelle Sandrine et je fais partie du groupe mypost *by immigrants for immigrants.*

Quant à moi personnellement; Je suis en Allemagne depuis 47 ans et je me suis occupé des immigrants. J'ai aidé ceux qui sont venus en Allemagne avec beaucoup de questions difficiles. Pour cela j'aimerai bien pouvoir aider quelqu'un dans ma langue maternelle.

Aujourd'hui avec l'accord de notre groupe „Mypost“ j'aimerai vous apporter mon aide personelle sur vos (tes) problèmes discrètement en ce qui concerne la sexualité et la santé. Dans ce contexte il y a beaucoup de problèmes dont on ne parle pas volontiers, bien que l'on en aie un besoin urgent. Quelquefois on a besoin aussi d'en parler avec quelqu'un, parce qu'on ne sait plus comment s'en sortir.

Par exemple:

Ma fille derait le plus rapidement possible aller voir une gynécologue, mais elle n'a pas d'assurance maladie.
J'ai peur d'être contaminé par une maladie dans mes relations sexuelles.
A qui puis-je en parler et où puis-je faire un test?
Mon ami devrait s'informer sur le sida que l'on peut bien soigner, mais il ne sait ni lire ni écrire.
J'ai l'impression d'être homo ou bisexuel et je me sens très seul dans cette situation.
Mon père nous bat, il bat aussi notre mère. Que pouvons nous faire?
Je suis malade psychiquement et quant même j'aimerai aussi avoir une vie sexuelle. Que puis-je faire?

Ce ne sont seulement que des exemples. Il y a bien sûr d'autres question sur lesquelles on ne parle pas volontiers, bien qu'elles soient importantes.

Avec moi tu peux parler de tout. C'est anonyme. Nos conversations restent entre nous et bien sûr, notre travail est gratuit. Nous pouvons nous entretenir au téléphone, nous envoyer des mails ou sms. Nous pouvons aussi nous rencontrer. Si nécessaire et si tu veux, je peux te transmettre à quelqu'un qui a de meilleures connaissances.

Mon n° de téléphone est: 01578 7480 688.
Je suis disponible Vendredi 18h00 – 19h00, Lundi 11h00 – 13h00
Mon adress e-mail est: mypost.in-my-language@web.de
Pour d'autres langues nous avons d'autres personnes du groupe avec qui vous pouvez avoir confiance.

salutations
Sandrine

Guten Tag,

mein Name ist Michael und ich bin von der Gruppe "mypost - by immigrants for immigrants".

Erstmal zu mir: Ich bin schon seit vielen Jahren in Deutschland und habe mich mit vielen Schwierigkeiten von eingewanderten Menschen beschäftigt. Ich habe auch anderen, die nach Deutschland gekommen sind, in vielen schwierigen Fragen geholfen. Ich freue mich, wenn ich jemandem in meiner Muttersprache helfen kann.

Heute möchte ich im Auftrag von unserer Gruppe "mypost - by immigrants for immigrants" Euch oder Dir persönlich Hilfe anbieten, wenn es um persönliche, diskrete Probleme im Bereich von Sexualität und Gesundheit geht. In diesen Bereichen gibt es viele Probleme, über die man nicht gerne spricht, obwohl man eigentlich dringend Hilfe braucht. Manchmal braucht man auch nur jemanden zum Reden, weil man alleine nicht weiter weiß.

Zum Beispiel:

„Meine Tochter müsste dringend zu einer Gynäkologin. Aber sie hat keine Krankenversicherung.“
„Ich habe Angst, dass ich mich beim Sex mit einer Krankheit angesteckt haben könnte. Wo kann ich darüber sprechen und einen Test machen?“
„Mein Freund soll sich mal darüber informieren, dass man AIDS gut behandeln kann. Aber er kann gar nicht lesen und schreiben. Was kann er machen?“
„Ich habe das Gefühl, ich bin homo oder bisexuell und ich fühle mich so alleine damit!“
„Mein Vater schlägt meine Mutter und uns Kinder. Was können wir machen?“
„Ich bin psychisch krank. Aber ich möchte trotzdem eine Beziehung und auch Sex. Was kann ich machen.“

Das sind nur Beispiele. Natürlich gibt es viele andere Fragen, über die man nicht gerne spricht, obwohl es wichtig wäre.

Mit mir kannst Du über alles reden. Ohne den Namen zu nennen. Alles, was unter uns bleiben soll, bleibt natürlich auch unter uns! Und natürlich ist unser Angebot kostenlos. Wir können telefonieren, wir können uns sms oder e-mail schreiben. Wir können uns aber auch irgendwo treffen. Wenn es nötig ist und Du es willst, kann ich Hilfe zu anderen vermitteln. Zu Leuten, die sich noch besser auskennen als ich.

Meine Telefon-Nummer ist: 0152 752129776 Ich bin freitags von 18.00 – 20.00 Uhr und montags von 11.00 bis 13.00 direkt erreichbar oder eine sms schicken.

Meine e-Mail ist: mypost.in-my-language@web.de

Für andere Sprachen gibt es andere Leute von uns, denen man genauso vertrauen kann.

Viele Grüße
Michael

Hello there,

my name is Gunther, I am part of „mypost – by immigrants for immigrants“, a group of self-help activists in the Offenbach area.

About myself: I have lived in Germany for many years. During that time I’ve had to deal with a lot of complicated issues. I have helped others who came to Germany in coping with difficult issues. It makes me happy if I can help others in my native language.

In the name of our group „Mypost – by immigrants for immigrants“ - I would like to offer you personal assistance when it comes to intimate, discreet issues concerning sexuality and health. There are numerous questions in these fields and nobody really wants to talk about them, although help is really needed. Sometimes you just need someone to talk to if you do not know how to help yourself.

Let me give you a few examples:

„My daughter really should see a gynaecologist. However, she doesn’t have health insurance!
„I’m afraid I might have contracted an infection while having sex. Where can I talk about it and probably get tested?“
My friend really should get informed that there are efficient therapies to treat HIV and AIDS. But he can neither read nor write. What can he do?“
„I have a feeling I am homo- or bisexual. It makes me feel so isolated.“
„My father beats my mother and us children. What can we do?“
„I am mentally ill. Nevertheless I want to live in a relationship and have sex. What can I do?“

These are just examples. Of course there are many more questions one doesn’t want to talk about, although talking would be so important!

You can talk about everything with me. There are no taboos. And there is no need to leave your name. Whatever is supposed to stay between you and me will stay between you and me. And, of course, there will be no charge for my services. We can talk on the phone, send text messages or e-mails. And we can meet in person. If need be and if you agree, I can arrange for assistance with someone who has more detailed knowledge on specific issues than I do.

My cellphone number is +49 178 17 45 923. I can be reached directly Fridays from six to eight p.m. and Mondays from 11:00 a.m. to one p.m. And you can text me.

My email is mypost.in-my-language@web.de

In case you are looking for assistance in other languages, do not hesitate: there are colleagues you can trust as well as you can trust me.

Greetings
Gunther

،مرحبا

أنا من مجموعة "mypost - .من قبل المهاجرين للمهاجرين أولا أحب أن اعرف عن نفسي انا اسمي مقبل أقيم في ألمانيا من عدة سنين

وتعاملت مع العديد من الصعوبات والمشاكل التي تواجه

المهاجرين. ولدي أيضا الخبرة في مساعدة المهاجرين الجدد الذين قدموا إلى

. ألمانيا في الإجابة على العديد من الأسئلة

. يسعدني ان اساعد علي الاجابه علي استلتكم باللغة العربية

من قبل المهاجرين للمهاجرين" نقدم لك/ لكم مساعدة شخصياً عندما يتعلق

والان وبنياه عن مجموعه "mypost - الأمر بمشاكل

.شخصية او في مجال الصحة والجنس

في هذه المجالات هناك العديد من المشاكل التي لا نحب الحديث عنها بشكل

.عام. حتى ولو كنت بحاجة ماسة إلى المساعدة

أحيانا تحتاج فقط لشخص ما للتحدث معه. لأنك وحدك لا تعرف ما

.يجب القيام به

على سبيل المثال

". ابنتي تحتاج إلى طبيب النساء ولكن ليس لديها تأمين صحي"

أخشى أن أكون قد أصابت بممارسة الجنس مع شخص مريض. مع من"

" يمكنني الحديث عن ذلك واين اقدر ان اخفص مخبرياً ؟

صديقي لايعرف أنه يوجد عقاقير جيده لمقاومه مرض الإيدز. وهو لا "

يستطيع القراءة والكتابة. ماذا يمكن أن يفعل؟

"الذي شعور أنني لدي الميول الجنسي المثلي وأشعر بأني وحيد"

" والدي يضرب أمي ويضربني انا واخواني الأطفال ماذا يمكننا أن نفعل؟"

أنا مريض نفسي ولكن لدي الرغبة لممارسة الجنس وإقامة العلاقات"

".العاطفية. ماذا يمكنه ان افعل

هذه مجرد أمثلة. بالطبع هناك العديد من القضايا الأخرى التي لا نحب

الكلام عنها، على الرغم من أنه سيكون من المهم تسليط

.الضوء عليها

معنا يمكنك التحدث عن كل شيء. دون ذكر الاسم. كل ما دارمن حديث

بيننا بالطبع سيبقى بيننا! وبالطبع، هذا العرض المجاني

ومن غير مقابل. يمكنكم الاتصال بنا هاتفياً وارسال الرسائل القصيرة أو عن

.طريق البريد الإلكتروني

وهناك أيضا امكانيه المقابله الشخصيه في مكان ما إذا كان ذلك ضروريا

.وكنت ترغب في ذلك

.وأستطيع أن أوصلك بأشخاص آخرين الذين لديهم معرفة أكثر مني

:رقم هاتف هو

0157 8748 0681

الجمعة 18:00 حتي 20:00 والاثنين 11:00 حتي 13:00 للتصل مباشرة أو

.إرسال الرسائل القصيرة

بريدي الإلكتروني هو :mypost.in-my-language@web.de

. اللغات الأخرى هناك أشخاص آخرين الذين يمكن الوثوق بهم

تحياتي

Dietzenbach, 15 Haziran 2017

Merhaba,

adım Ayşe. "mypost - by immigrants for immigrants" grubu üyesiyim.

Önce biraz kendimi tanıtayım: Uzun yıllardır Almanya'da yaşıyorum ve göçmenlerin karşılaştıkları bir çok sorunu inceledim. Almanya'ya gelen insanlara da karşılaştıkları bir çok zorlukta yardımcı oldum. İnsanlara ana dilimde yardımcı olabilmek beni çok mutlu ediyor.

Bugün "mypost - by immigrants for immigrants" grubumuz adına cinsellik ve sağlıkla alanlarına giren kişisel ve mahrem konularda size ya da sana destek olma teklifinde bulunmak istiyorum. Bu alanlarda mutlaka yardıma ihtiyacımız olduğu halde hakkında konuşmadığımız sorunlar var. Bazen tek başına ne yapacağımızı bilemediğimiz için sadece içimizi dökeceğimiz birine ihtiyacımız olabilir.

Örneke:

"Kızımın mutlaka kadın hastalıkları uzmanına gitmesi gerekiyor. Ama hastalık sigortası yok."

"Girdiğim bir cinsel ilişki sonucu bir hastalığa kapılma olasılığından endişe duyuyorum. korkuyorum. Bu konuyu nerede görüşebilir, nerede test yaptırabiliim?"

"Arkadaşım AIDS'in tedavisinin mümkün olduğunu bilmeli. Fakat kendisi ama okuma yazma bilmiyor. Ne yapabilir?"

"Eşcinsel ya da biseksüel olduğumu düşünüyör, kendimi bu konuda çok yalnız hisediyorum."

"Babam annemi ve biz çocukları dövüyor. Ne yapabiliriz?"

"Psikolojik hastayım. Ama yinede bir ilişkim ve cinsel yaşamım olsun istiyorum. Ne yapabilirim?"

Bunlar sadece bir kaç örnek. Tabiki daha bir sürü önemli olduğu halde hakkında konuşmadığımız konular var.

Benimle her konuyu görüşebilirsin. Adını vermene gerek yok. Aramızda kalması gereken hiç bir şey dışarıya sızmayacaktır! Servisimiz tabiki ücretsizdir. Telefon, SMS ya da e-posta yoluyla görüşebiliriz. Gerektiği durumlarda ya da arzu edildiğinde yardımcı olabilecek, benden daha deneyimli kişilere de yönlendirebilirim.

Telefon numaram: 015787480684
14 Ağustos itibaren Perşembe günleri saat 12:00-15:00 arası bana direk olarak ulaşabilirsin ya da SMS gönderebilirsin.

E-posta adresim: mypost.in-my-language@web.de

Başka dillerde de danışmanlık yapan, güvenilir görevhilerimiz vardır.

Saygılarımla,
Ayşe

Dietzenbach, 06.07.2017

Dobar Dan,

Ja sam Marko i pripadam grupi "mypost - by immigrants for immigrants".

Prvo o meni: Ja sam vec mnogo godina u Nemackoj i bavio sam se sa mnogim poteskocama ljudi, koji su se ovamo doselili. Mnogima sam pomogao koji su imali razna pitanja i poteskoce. Radujem se kad mogu da pomognem nekom ko prica moj maternji jesik.

Danas zelim po nalogu nase grupe "mypost - by immigrants for immigrants" vama ili tebi licno da ponudim pomoc, kad se radi o licnim diskretnim problemima u podrucju seksualnosti i zdravlja. U tom podrucju ima mnogo problema o kojima ne govorimo rado i ako bi hitno trebli pomoc. Ponekad trebamo samo nekog sa kime bi popricali, kada sami neznamo kako dalje.

Na primer:

"Moja cerka bi hitno trebala da idi kod ginekologinje. Ali nije socialno osigurana"
"Ja se bojim da sam se moguće prilikom seksa zarazio sa nekom bolesti. Gde bih mogao o tome porazgovarati i uraditi test?"
"Moj prijatelj treba informaciju, da se sida može uspesno lečiti, ali on nezna da cita i pise, kako postupati u takvoj situaciji?"
"Ja se bojim da sam homo ili biseksualac i sa tim problemom se osećam veoma usamljen".
"Moj otac tuće moju majku i nas decu, sta da ucinimo?"
"Ja sam psihicki bolestan. Ali ipak zelim biti u jednoj vezi i imati seks. Sta da radim?"

To su samo primeri. Naravno ima jos mnogo drugih pitanja o kojima ne govorimo rado i ako bi bilo vazno.

Samnom mozes o svemu razgovarati. Bez da mi se predstavis i kazes svoje ime. Sve sto treba da ostane u tajnosti, ostaje naravno u tajnosti. I naravno je nasa ponuda besplatna. Mi mozemo telefonirati, slati si SMS ili E-MAIL. Mi se isto tako mozemo sresti i licno popricati. Ako je vazno i ti to hoces mo gu te upoznati sa osobama koje jos vise znaju od mene po tim pitanjima i mogu ti pomoci.

Moj broj telefona je 0157 - 87480690 ja sam petkom dostupan od 18 - 20 h. I pnedeljkom od 14 - 16 h. Ili mi mozes u to vreme poslati poruku (SMS). Moja Email adresa je mypost.in-my-language@web.de.

Za druge jezike isto imamo saradnike u koje isto mozete imati poverenje.

Mnogo pozdrava

Marko

MyPost

- by immigrants for immigrants -

Persönliche Beratung

anonym

kostenlos

eine Aktion von MyPost

– by immigrants for immigrants –



street work der AIDS-Hilfe Offenbach e.V.

Dietzenbach, 21.07.2017

Bună ziua,

Numele meu este Marius si eu sunt de la mypost grup de „imigranți pentru imigranți” In primul rând despre mine: Eu sunt de multi ani in Germania si am fost in multe dificultăți. Eu am ajutat si alti oameni imigranți, care au venit în Germania si care au avut mai multe dificultati. Ma bucur dacă pot sa ajut pe cineva în limba mea maternă. Azi va pot oferi în numele grupului nostru „mypost de imigranți pentru imigranți” ajutor personal sau discret la problemele personale, în domeniul sănătății și sexualitatii . In aceste domenii există multe probleme, despre care nu-i usor să vorbești, chiar dacă într-adevăr ai nevoie urgentă de ajutor. uneori ai nevoie doar să vorbești cu cineva, pentru că tu singur nu mai sti ce sa faci.

De exemplu:

Fica mea are nevoie urgentă de un ginecolog, dar ea nu are nici o asigurare de sănătate. Mi-e teamă că aş putea să mă infectez in timpul actului sexual cu o boală. Unde pot vorbi despre asta și să fac un test? Prietenul meu ar trebui să se informeze despre faptul că SIDA se poate trata bine. Dar el nu poate citi și scrie. Ce poate face el? Am sentimentul că sunt gay sau bisexual și mă simt atât de singur.

Tatăl meu o bate pe mama și pe noi copiii. Ce putem face? Sunt bolnav mintal. dar eu imi doresc o relatie si sex. Ce pot face? Acestea sunt doar exemple. Desigur, există multe alte probleme, despre care nu se vorbește, deși ar fi important! Cu mine poți să vorbești despre tot, fără nume. (Anonim) Tot ceea ce ar trebui să rămână între noi, este, desigur confidential. Oferta noastră este gratuita!

Putem efectua apeluri telefonice, noi ne putem trimite SMS sau e-mail, s-au ne putem întâlni undeva. dacă este necesar, daca doriți, eu va pot indruma persoanelor care sunt in masura si va pot acorda ajutor de specialitate. Numărul meu de telefon este: 01786 927 489 Sunt vineri de la 6:00 până la 20:00 și de luni de la 11:00 la 13:00 disponibil sau trimite un sms. e-mail meu este: mypost.in-my-language@web.de pentru alte limbi, există și alte persoane la noi, în cazul în care aveti nevoie.

Multe salutări Marius